

Lai cïntchieme piaïnnat étais courieûje. C' étais lai pus ptéte de totes. È y' aivait li djeûte prou de piaice po leudgie ïn raimboiyou (*réverbère*) èt ïn aillumou de raimboiyou. Lo ptét prïnce ne pairveniait p' è s' échpyiquaie en quoi poéyïnt sërvï, quéque paït dains l' cie, tchu ènne piaïnnat sains mäjon, ne dgens, ïn raimboiyou èt ïn aillumou de reimboiyou. Poëtchaint è s' dié en lu-meinme :

- Craibin bïn que ç' hanne ât bête. Poëtchaint èl ât moins bête qu' lo roi, qu' lo braigou, qu' l' hanne d' aiffâires èt qu' lo boiyou. Â moins son traivaiye é ïn senche. Tiaind qu' èl enfûe son raimboiyou, ç' ât cment ch' è fsaït vni â monde (*naître*) ïn yeûtchïn d' pus, ou bïn ènne çhoué. Tiaind qu' è çhiouçhe son raimboiyou çoli endoûe lai çhoué ou bïn l' yeûtchïn. Ç' ât ènne otiupâchion brâment djôlie. Ç' ât voirtâbyement utiye poéchque ç' ât djôli.

Tiaind qu' èl aibordé lai piaïnnat è bëyé l' bondjoué réchpëctuouj'ment en l' aillumou :

- Bondjoué. Poquoi ât-ce que te vïns de çhiouçhaie ton raimboiyou ?
- Ç' ât lai couchigne, réponjé l' aillumou. Bondjoué.
- Qu' ât-ce que ç' ât lai couchigne ?
- Ç' ât de çhiouçhaie mon raimboiyou. Bonsoi.

Èt è l' é renfû.

- Mains poquoi qu' te vïns d' lo renfûre ?
- Ç' ât lai couchigne, réponjé l' aillumou.
- ïn' comprends p', réponjé lo ptèt prïnce.
- È n' yi é ran è compâre, dié l' aillumou. Lai couchigne ç' ât lai couchigne. Bondjoué.

Èt è çhiouçhé son raimboiyou.

Èt peus è s' épôndgé l' cevré (*front*) aivô ïn moëtchou è roudges cârreaux.

- ï faïs li ïn métie tèrribye. C' étais réjnâle dains l' temps. ï çhiouçhôs l' maitïn èt i enfûyôs (*allumais*) l' soi. ï aivôs l' réchte di djoué po réçhoûçhaie, èt lo réchte d' lai neût po dreumi...

- Èt, dâs ç' épôtche, lai couchigne èt tchaindgie ?
- Lai couchigne n' è pe tchaindgie, dié l' aillumou. Ç' ât bïn li l' déjeûdge (*drame*) ! Lai piaïnnat d' année en année è virie de pus en pus vite, èt lai couchigne n' è pe tchaindgie.

- Aidonc ? dié lo ptèt prïnce.
- Aidonc mintnaint qu' èlle faït ïn toué poi mnute, i n' aî pus ènne sgonde de réepét. ï enfûe èt i çhiouçhe ïn cô poi mnute.

- Çoli ç' ât soûtche ! Les djoués tchêz toi durant ènne menute !
- Ç' n' ât pe di tot soûtche, dié l' aillumou. Çoli faït dje ïn mois qu' nos djâsans ensoinne.
- ïn mois ?
- Âye. Trente menutes. Trente djoués ! Bonsoi.
- Èt èl è renfû son raimboiyou.

- Lo ptét prïnce lo raivoété èt èl ainmè çt' aillumou qu' étais taint fidèye en lai couchigne. È se seuvnié des meûcies di sraye que lu-meinme allait tieuri dains l' temps, en tiraint sai selle. È vlé édie son aimé :

- Te sais... i coégnâs ïn moiÿn de te rpôjaie tiaind qu' te voérés...
- ï veus aidé, dié l' aillumou.

Poéchqu' an peut étre di meinme cô, fidèye èt féniant.

Lo ptét prïnce porcheûyé :

- Tai piaïnnat ât chi ptéte que t' en faïs l' toué en trâs endjaimbèes. Te n' és qu' è mairtchi prou

bâlment po dmoéraie aidé â sraye. Tiaind qu' te voérés te rpôjaie te mairtcherés... èt l' djoué dur're âchi grant que t' voérés.

- Çoli n' m' aivaince pe è graint-tchôje, dié l' aillumou. Ço qu' i ainme dains lai vie, ç' ât dreumi.
- C' n' ât p' de tchaince, dié lo ptét prïnce.
- Ç' n' ât p' de tchaince, dié l' aillumou. Bondjoué.

Et è çhioûché son raimboiyou.

Çtu-li, s' dié lo ptét prïnce, di temps qu' è porcheûyait pus laivi son voyaidge, çtu-li srait méprijie poi tos les âtres, poi l' roi, poi l' ordiou, poi l' boiyou, poi l' hanne d' aiffâires. Poéthaint ç' ât l' seingne que n' pairât p' aibchurde. Ç' ât, craibïn, poéchqu' è s' otieupe d' âtre tchôje que de lu-meinme.

Èl eut ïn sôpi d' eurpentue (*regret*) èt s' dié encoé :

- Çtu-li ât l' seingne aivô loqué l' airôs poéyu faire mon aimi. Mains sai piaînnatte ât vrâment trop ptête. È n' y' é p' de piaîce po dous...

C' que lo ptét prïnce n' oûjait pe rcoégnâtre, ç' ât qu' è s' eurpentait de çte piaînnatte bnâchue è câse, chutôt, des mille quattro cent quarante couthies de sraye en vint-quattro houres.